

**Гончар Наталия Николаевна**

канд. филол. наук, доцент, доцент

ФГБОУ ВО «Тверской государственный медицинский университет»

г. Тверь, Тверская область

**Селезнева Ольга Николаевна**

канд. филол. наук, доцент

ФГБОУ ВО «Тверской государственный медицинский университет»

г. Тверь, Тверская область

**Тойкина Ляля Энгелевна**

учитель

МОУ «СОШ №52»

г. Тверь, Тверская область

## **ИССЛЕДОВАНИЕ ДИСКУРС-АНАЛИЗА: ФОРМАЛЬНЫЙ И ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ АСПЕКТЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

***Аннотация:** целью статьи является привлечение внимания к важности рассмотрения дискурс-анализа в рамках преподавания и изучения английского языка. Большинство современных исследователей определяют дискурс-анализ как альтернативный способ понять и интерпретировать процесс овладения языком. В статье рассмотрено, как формальные и функциональные характеристики дискурс-анализа способствуют интеграции информации, а непосредственно дискурс-анализ используется как методологический инструмент для настройки и корректировки реализующегося процесса обучения и языкового развития студента (обучаемого) в условиях иноязычного образовательного пространства.*

***Ключевые слова:** дискурс-анализ, учебная интеракция, иноязычное образовательное пространство, процесс овладения языком, контекст, структуриализм, методология.*

В условиях учебной интеракции в процессе обучения английскому языку подходы к рассмотрению учебной коммуникации как таковой могут быть сформированы и постулированы с разных сторон. Существуют языковые подходы как лингвистического, так и нелингвистического факторов. Английский язык в данной связи может быть рассмотрен в макролингвистическом плане как биологический, культурологический и социологический в узком рассмотрении со стороны фонологии, морфологии, семантики, другими словами – в ракурсе реализующихся его грамматических характеристик.

Лингвисты-структуралисты пытались выяснить грамматические функции языка: иными словами, формальный аспект английского языка (звуки, лексика, предложение) изучался с разных точек зрения и многочисленные мнения ученых по этому поводу сходились в одном суждении – предложения, которые произносит человек с целью коммуницирования, представляют собой формальные договоренности, в основе которых лежит (функционирует) грамматика. В действительности, эту распространенную позицию нельзя игнорировать и поэтому существует необходимость выходить за рамки этих исследований поскольку в прикладной лингвистике доказано, что обучение грамматике не способствует говорению и не заставляет людей говорить, оно отражает абстрактную сторону. Так что же находится за пределами этой стороны? Мы можем предположить, что это – «функция».

Изучение функций языка означает исследование того, как используется язык. Например, попытка выяснить, какую конкретную цель преследует реализующийся язык и как члены языкового сообщества достигают этих целей и каким образом реагируют в отношении поставленных целей посредством говорения, чтения, письма и слушания (аудирования). Очевидно, что использование языка является частью коммуникационного канала, который включает в себя и нелингвистическое поведение в том числе. Лингвистические и нелингвистические факторы могут быть неразделимы с точки зрения говорящего и слушающего: жест «передай мне» или роль подталкивания, подмигивания, мимики, тона голоса и так далее. В этом отношении легко можно привести пример, когда человек задает

вопрос, другой отвечает, но есть несколько способов задать вопрос (и с помощью жестов и мимики в том числе), а также существует много разных типов вопросов, что, несомненно, связано со знанием определенных правил грамматики и структуры построения вопросов. Но, главное здесь – задать вопрос, который должен соответствовать определенной цели для решения конкретной функциональной задачи.

Будианто Хамуддин отмечает, что лингвист-функционалист – это тот, кто пытается определить, как говорящие достигают свои коммуникативные цели с помощью языка, и кто готов соответствующим образом классифицировать и иерархизировать факты, даже в ущерб формальным идентичностям [1]. В данной связи следует подчеркнуть, что изучение структуры языка помогает нам понять функциональный подход. И прежде всего, грамматическую функцию языка следует изучать таким образом, чтобы слова и, следовательно, их формы и функции были сопоставлены. Поскольку грамматика отражает формальный эквивалент, когда кто-то говорит «the book» («книга») и «The book is there» («книга (имеется ввиду «книга (находится) там»)) – здесь можно наблюдать незначительную разницу в значении обоих высказываний. В то время, когда говорят «book» или «the book», собеседник понимает оба варианта, поэтому в этом контексте рассматривать грамматическую функцию нет необходимости. Но, давайте рассмотрим взаимосвязь существительного и глагола. Например, «smile and baby». Когда эти два слова организуются в высказывании по-разному, они выражают два разных значения. Одно – «the baby smiles» (ребенок улыбается), а другое – «the smiles of the baby» (улыбки ребенка). Когда эти два слова представлены в двух разных вариантах высказывания, они выражают два разных значения. При использовании этих двух конструкций в любом контексте смысл, который они передают слушающему, понятен и очевиден.

Пример: 1. The baby smiled to the ballon.

2. Mother smiled to the baby.

В первом примере, где улыбающийся человек (лицо, совершающее действие) – это младенец, а результат действия, эффект / причина улыбки, – это воздушные шарик. Во втором примере улыбающимся человеком является мать, а результат действия, эффект / причина улыбки, – младенец. В рамках семантики оба понятия представляют собой знаки, состоящие из маркеров, которые затем связываются с ассоциативными психологическими связями модели, известной как «семантический треугольник» Огдена и Ричардса, разработанной в 1923 году. Данная семантическая модель состоит из трех вершин:

- 1) символ (слово / знак);
- 2) мысль (понятие / идея);
- 3) референт (объект / денотат).

Огден и Ричардс просматривают связь между словами в виде «треугольника», в котором лингвистические символы и элементы слов, предложения, референты и многое другое выстраиваются в определенное понятие с точки зрения картины о мире говорящего и / или слушающего. В то время как понятие и референт являются концептом согласно их теории, между символом и референтом нет прямой связи, она проявляется через мышление и отсылку к концептам нашего мышления. Слово вызывает в нашем сознании образ, а не напрямую указывает на определенную вещь или понятие, и значение при этом носит чисто субъективный характер.

Связь между понятиями существует в сознании людей, но она не объясняется и не фокусируется на том, как достигается понимание значения смысла, если примеры с «улыбающимся» и «младенцем» можно заменить «треугольниками», представляющими собой бессмыслицу, то формальный аспект языка, сосредоточенный на структуре высказываний (грамматика, синтаксис и т. д.) сохраняется в неизменном виде. Речь идет не столько о взаимоотношениях человека, а сколько о синтетическом отношении «субъект-объект», поэтому любовь и улыбка легко применимы к этому «треугольнику». Что слушающий может представить и понять, когда произносят слова «младенец» и «улыбка»? Символы младенца и улыбки, отсылка к младенцам: очень маленькие дети, счастливые выражения

лиц. Значение этих слов определяется небольшим предложением или контекстом, в котором они используются. Но, иногда подача слова или фразы может отличаться в зависимости от цели или намерения говорящего.

Таким образом, важность сосредоточения внимания на функциональной интерпретации языка в условиях учебной интеракции заключается в акцентировании внимания на определенных аспектах. В речевых моделях язык используется для определенных целей в определенных контекстах в соответствии с его функцией в целом [2]. Следует отметить, что одна и та же словоформа может приобретать различные значения в разных контекстах. Таким образом, чтобы избежать прагматических трудностей в обучении языку, преподаватели и студенты должны изучать дискурс-анализ в контексте языка [3]. Изучение формы и функции не должно разделяться, но чрезмерный структурализм не должен перекрывать изучение функций языка. Форма и функция – это два различных измерения в языке, и между функциональными интерпретациями и одной и той же формой в английском языке могут существовать существенные различия. Таким образом следует заключить, что в условиях иноязычного образовательного пространства дискурс-анализ должен использоваться в качестве методологического инструмента для настройки и корректировки реализующегося процесса обучения и языкового развития студента.

### *References*

1. Hamudin Budianto (2015). Bringing EA into ELT's Classroom: Rising Student's Awareness to Avoid Errors. *ELT-Lectura*, 2 (2). P. 235.
2. Schiffrin D. (1983). *Discourse Analysis: Approaches to Discourse*. Cambridge: Blackwell Publishers. P. 32.
3. Stubbs M. (1983). *Discourse Analysis: The Sociolinguistic Analysis of Natural Language*. Basil Blackwell., PJ. P. 48.